

JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A Jövő előfizetési díjai: egy hóra 4000 lejt, Munkásszervezeteknek és azok tagjainak 4000 vállalati előfizetés 120 000 lejt

Felelős szerkesztő: PALÁSTI JÓZSEF

Telefon: 23-77 és 22-75

A magyarság csak a megbékélés politikáját követheti

Kurko Gyárfás, az MNSz országos elnöke nagy beszédben tárt fel az általános politikai helyzetet, különös tekintettel a magyarság sorsalakulására, az MNSz nők temesvári országos nagygyűlésén. A beszéd a következőket tartalmazta:

A munka, amit nőtestvéreink eddig végeztek, nem tudás, ha azt mondjuk, eléggé nem értékelhető történelmi munka volt. Nőtársaink munkára igen sokoldalú feladatot vár. Ha nem kapták volna meg a politikai egyenjogúsítást, még akkor is felmerhetetlen haladást jelentene az a tény, hogy ma itt, ilyen számban nagygyűlést tartanak.

Társadalmunk egészségessé tételét elsősorban a legkisebb népi szövetségnek, a legkisebb közösségnek, a családnak kell kezdeni. Ebben a közösségben a nő a tanító, a törvényszéki bíró és minden egy személyben. Új nemzedéket kell nevelniük a mellett, hogy a meglévő átnevelésén fáradoznak. Ennek az új nemzedéknek sokkal egészségesebbnek kell lennie, sokkal harcossábnak, sokkal öntudatosabbnak a szó igazi értelmében öntudatos magyar demokratákat kell nevelniük. — új magyar nemzetet. Nem olyan értelemben, ahogyan a multban töltötték meg ezt a fogalmat, nem egyoldalú, vakussággal és hiúsággal teltt magyarságra van szükségünk, hanem olyan népre, olyan harcosokra, akik méltó unokái lesznek azoknak a szabadságharcosoknak, akiknek a képe a teremben velem szemben áll az Adyknak, József Attilának, Petőfiknek és Dózsáknak.

Az eltelt két esztendő olyan történelmi szakasza volt mozgalmunknak, amelyet ma nem is tudunk felmérni. Olyan munkát végeztünk, hogy majd ha a történelmet megírják az erdélyi magyarság e munkájáról, csak akkor fogják meglátni, hogy mennyire volt értékes ez a munka, amit a Magyar Népi Szövetség a demokratikus testvérszervezetekkel együtt végzett. Nemcsak harcoltunk a saját fajtestvéreink sorából kikérülő ellenségeink ellen, hanem építettünk is. Bebizonyítottuk, hogy az a munka, amelyet két év alatt végeztünk, felülmúlja a huszonöt éves magyarpárti politikai és mozgalmi munkát.

Kérdetben az volt a magyar reakció álláspontja, hogy nem kell szervezkedni. Amikor a demokrácia oldalra erdősdött, hogy felvehettük a parlamenti választásokat, akkor azonnal szükségessé vált a szervezkedés. Nyomban az erélyi szervezetek alapján való tömörülést kezdték emlegetni, magyar blokkot akartak. Nem sikerült. Kaptak sajnos az egyik szövetséges szervezet sorában áruölök, mint ahogy a multban is akadtak áruölök a demokrácia sorában, frakciózni kezdtek, ugyancsak országos magyar bizottságokat állítottak. Amikor a magyar blokk javaslatával jöttek, akkor csak választottuk el — az erélyi pártokról beszéltek —, hanem

azt mondtuk, az MNSz nem párt, osztálypolitikát nem folytatunk, ha nem magyar népi politikát. Ha ezt elfogadják, jellelteljük, hogy miután két munkáspárt van az országban s mindkettőnek vannak magyar tagjai, mivel mi szövetségben vagyunk a két párttal és blokkot akarunk létrehozni, feltétlenül a két munkáspárt magyar tagjaival állunk szöbe, de a munkásegység megővése érdekében csak a két munkáspárt beleegyezésével. Másodszor: ha megkötjük ezt az úgynevezett magyar blokkot, akkor a munkáspártok mondjanak le arról, hogy magyar tagokat jelöljenek a listán. Ez volt a mi javaslatunk. Lehetővé tesszük a Szociáldemokrata Párt magyar tagjainak a magyar listán való jelölését. Azt mondtuk, mi mindig nyitott kapuval kelünk és fekszünk, ha magyaroknak erzik magukat, itt a helyük köztünk, ha nem erzik magukat magyaroknak, mehetnek oda ahova akarnak. Azonban tudomásul kell vennünk, hogy amikor bejárnak az MNSz-be, akkor nem szocialisták, nem kommunisták, nem katolikusok és nem reformátusok, hanem magyarok és demokraták. Ezt a javaslatunkat nem fogadták el, hanem továbbra is fenntartották Titel Petrescunak a román munkásruölöknek azt a határozatát, hogy a Szociáldemokrata Párt tagjai nem lehetnek az MNSz-nek is tagjai, sőt

torábbmenve kimondották azt, hogy a párt magyar tagja nem jelölhető az MNSz listáján. Mindenkinél figyelmébe ajánljuk az elmondottakat, hogy lássa meg a romániai magyarság, mik az előzményei a fenn álló vitának és ki az, aki meg akarja hontani az egységet. Ugyanahál a lyukból fúj a szél, amelyből Titel Petrescut irányították. A Szociáldemokrata Párt elég erős volt ahhoz, hogy bemutatassa, hogyan néznek ki az áruölök. Reméljük ugyanaz a párt elég erős lesz ahhoz, hogy megmutassa magyar áruölök tagjainak, mi a kötelességük.

Nem véletlen dolog, hogy így alakult a helyzet. A föld alá szorított fasizta maradványoknak valamiképpen legalizálniuk kell magukat, felszínre kell jönniök. Ahogy román viszonylatban megvan Maniu, ugyanezt akarják magyar viszonylatban létrehozni. Politikai magatartásukat nem titkolták. Belpolitikai vonatkozásban a népi demokrácia ellenségeinek a tömörítése volt a céljuk, külpolitikai téren pedig a szövetségtelenes magatartást. Itt, a Szovjetunió térszomszédságában akarják elhittetni a nyugati churchillii és hitleri fasizta gyökeret, amely ügyes kezeléssel, demokratikus köpenyegbe burkolva lehetővé teszne egy újabb háborút a Szovjetunió ellen. Tudni fogjuk, hogyan kell elbánni velük.

Kötelességemnek tartom megemlíteni, hogy most újabb munkába kezdtek. Ki akarják állítani a romániai magyar demokrata frontot. Összeállt öt gyűzmagyar, a háta meggett Maniuval, Sulyokékkal, Markhammal és a magyar nép nevében zászlót akarnak bontani it-

ten, hogy azt a szegényföldet, ami Szilasiék ejtettek és amit alig tudunk lemosni, most újra ráni keznek: azt akarták bizonyítani, hogy a magyar nép azonos a magyar nép áruölökkel, a fasiztákkal.

Ezeknek az uraknak és magukat munkásoknak csufoló egységbontóknak nem volt elég a magyarság szenvedése, Magyarországot teljes felőrlése és kismémmizése, nem volt elég Budapest teljes rombadöntése és nem volt elég az a „barátság”, amitt most bizonyítanak be a békétárgyaláson, azzal, hogy nemcsak nem adják vissza az elhurcolt magyar értékeket, hanem a nyolcszorosított követelik annak a jóvótételi összegnek, amelyet a Szovjetunió követel. A magyar népnek nem jut pénz a tulajdon értékeiből, de jut az idegen valutából a magyar nép áruölöknek.

Ezek az emberek kimennek a falra, a munka helyett a mi munkánkba kapaszkodnak be, mondván, hogy nem egészséges az MNSz románbarát politikája és szövetségpolitikája. Nem tudom, ha véletlenül az augusztus 23-át a magyar nép csinálta volna és Erdély Magyarországhoz tartoznék, az erdélyi magyarság követelhetett volna-e más utat mint amint eddig követettük? Követelhetné-e az erdélyi magyarság más utat mint a megbékélést és a mindkét oldali fegyverszünetet és a fasizta maradványok kiirtását?

Azt hiszik, hogy ha nincs ott a parlamentben a 10 tagú magyar parlamenti csoport, akkor könnyebben el lehet bánni a román demokráciával is. És ezt akarja a másik magyar listát Bárki legyen a hőve és támogathja ennek gyűlöletét és megvetést érdemel, mint a munkásegység és a magyar egység áruölökje.

A Magyar Népi Szövetség redő politikát folytatott és azt folytat. A Székelyudvarhelyen elfogadott nemzetiségi törvénytervezetet reméljük, rövidesen törvényerőre emelik. De a törvény egy magyarában nem elégséges ahhoz, hogy jónak egészséges formában rendeződjének. Mindenhol részre kell lenniük, ellenségeink mindenhol megbujnak és mindet elkövetnek, hogy szabotálják a törvényt. A mi magyar minisztérium ki tünben megértik egymást Maniuval. A törvények egészségesebb életképessé tételére csak akkor valószínűleg meg, ha valóban olyan politikát fennrerrel rendelkezünk, amellyel ki fűstölhetjük őket. Demokratikus törvények kellene az országunk és az uti a demokráciát nédelmező törvényre van szükség, hogy teljes szigorral sújtsion le azokra, akik a demokratikus törvényeket nem tartják tiszteletben.

Elmaradt a békeértekezlet tegnapi teljes ülése

Az albán küldöttség késedelme miatt mára halasztották az osztrák, mexikói, albán, kubai és egyiptomi felszólalásokat

„Románia célja: az UNO szellemében résztvenni a béke felépítésében“

PÁRIS A bukaresti rádió magyar nyelvű hírszolgálatában közli: A magyar békeszerződés tervezettel foglalkozó bizottság alelnökévé Stanley kanadai megbízottat választották. A magyar küldöttség frásban terjesztette elő állásfoglalását a békeszerződés tervezetével kapcsolatban.

PÁRIS. Tatarescu Gheorghe helvetes miniszterelnök és külügyminiszter a párisi román nagykövetségén sajtófogadást rendezett, amelynek során a következő nyilatkozatot tette:

— A franciaországi és a világsajtó képviselői előtt köszönetemet fejezem ki azért a megértő szellemért, amellyel a román sajtómentel fogadtak. A továbbiak során hangsúlyozta Tatarescu Gheorghe, hogy a ro-

mán külpolitika célja: az Egyesült Nemzetek alapokmányának szellemében résztvenni a béke felépítésében.

— Türelmetlenül várjuk, hogy a békeszerződés aláírása után résztvehessünk az Egyesült Nemzetek munkájában. — fejezte be sajtónyilatkozatát Tatarescu Gheorghe helvetes miniszterelnök és külügyminiszter.

PÁRIS. A békeértekezlet hétfői teljes ülése váratlanul elmaradt. — jelenteti az angol rádió különüldöttsége Párisból. A tegnapi nap folyamán kellett volna Mexikó, Kuba, Albánia, Egiptom és Irán képviselőinek felszólalniuk a plenáris ülés előtt. Azonban Albánia delegációja nem érkezett meg Párisba és ezért az érdekelte államok

meghallgatására csak ma kerül sor. A mai plenáris ülésen az angol főmegbízott, Bevin elnököl, akinek ez lesz az első nyilvános szereplése augusztus kilencedike, Párisba való megérkezése óta.

PÁRIS. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének helvetes titkára Párisba érkezett. Az UNO helvetes titkára kijelentette, hogy a jövő hétfőig el kell dönteni: elmarad-e az Egyesült Nemzetek Szervezetének szeptember 23-ai kitűzött közgyűlése, vagy nem. Ha a közgyűlés elmaradása mellett döntenek, úgy a delegátusokat idejébe kell késztetni.

Gheorghe dr. román külügyminiszter azt Anzsinia álláspontját ismerteti a plenáris ülésen, megérkezett Párisba

Megállapították a választási jeleket

Legközelebb állapítják meg az M. N. Sz. választási jelét

BUKAREST. A Központi Választási Bizottság megállapította a választási jeleket. Tíz kérést intéztek el. A pártok választási jele a következők: a Demokratikus Pártok Blokkja: a nap, a Román Komünista Párt jele: sarló és kalapács, a Szociáldemokrata Párt jele: egyenlőszerű háromszög, a Tătărescu-féle liberális párt: egyenes vonal, Anton Alexandrescu-féle Nemzeti-Parasztpárt: kör. Nemzeti Néppárt: összeadójel, az Ekáfront sarló, Maniu nemzeti parasztpártja: szem, Brătianu-Liberális Párt: L betű, az Egyesült Pártok Csoportja (Maniu kérése): ház. A következő ülésen fogják megoldani a Magyar Népi Szövetség, a Lupu-féle Demokratikus Parasztpárt és más pártok kéréseit.

A DPB pártjai között a nap jele alatt teszik le listájukat. A Blokk Pártjainak jele minden egyes párt különleges választási jele, amelyet azonban nem használnak fel a jelenlegi választásokon, miután közös listán indulnak.

Aradi ház lakóinak panasza a tulajdonosnő ellen

Tegnap délelőtt az aradi rendőrség büntető osztályán felháborító ügyben tették feljelentést az Aviator Sava ucca 4 számú ház lakói. A feljelentés szerint Soltz Rozália, a ház tulajdonosnője mindent elkövet, hogy a lakók életét megkeserítse. A zsarnokoskodó háztulajdonosnő — mint a feljelentés írja — legutóbb elzárta az egyik lakó vilanyát, majd a mosókonyhát és a padlást. A lakót emellett nyomdafestéket nem tűrő hangon szidalmazza, sőt legutóbb tetteleskedésre került a sor. A lakót üldöző háztulajdonosnő annyira elragadtatta magát, hogy a nemzetiségi törvény által tiltott sulvos kitételeket is használt. A rendőrség büntető osztályán már több tanút hallgattak ki, akik egyöntetűen azt vallották, hogy Soltz Rozália viselkedése valóban türelmetlen. Az ügyben a rendőrség újabb tanúkat idézett be. A vizsgálat befejezése után az ügy iratait átteszik az ügyészségre, ahol tisztázzák majd a vád és a védelem által feltárt helyzetet.

Az Útunk száma

A szokott szép kiállításban jelent meg az ÚTUNK legújabb száma. A tíz nagy oldal hasábjain széppróza, versműbíráló, irodalmi riport, színes karcolat, tudományos elmefuttatás, világpolitikai áttekintés és gazdasági tájékoztató váltakoznak. E gazdag tartalomtól is ki kell emelnünk hét erdélyi frónk hét képét az általuk a Pártfői-ünnepségek kapcsán felkeresett városokról. Az első művészi fénykép az Aradról, Brassórol, Marosvásárhelyről, Nagyváradról, Segesvárról, Szatmárról és Temesvárról a történelmi változás után. Nagy érdeklődésre tarthat számot a lap képes riportja a szovjet-iskolákról és tankönyvekről. Másik érdekes írás az orvostudomány új útjait vizsgálja meg, míg fordulatok cikk boncolgatja a ifjúmunkás viszonyát az irodalommal. „Együtt élünk” rovatában, mint irodalmi érdekességet, közli a lap Petőfi „Egy gondolat bánt engemet” hatalmas szabadságversének román fordítását Costa Carei, a kiváló román költőtől. A kitűnően sikerült szám írásait Aszódi János, Asztalos István, Balogh Edgár, Bánvai László, Berde Mária, Csehi Gyula, Fűskerti György, Hajós Alice, Hedrich Richard, Horváth Imre, Harkai Schiller, Kacsó Sándor, Kishán Miklós, Kiss Jenő, Kós Károly, Méliusz József, Nagy Elek, Narv István, Neufeld Béla, Salamon László, Szemlér Ferenc és Tomcsa Sándor jegyzik. Gaál Gábor főszerkesztő közléseink feladatairól írt vezércikket.

Az irodalmi képes lap minden nagyrészt kapható.

Hirdessen a „Jövő”-ben

Teljes lekesedéssel csatlakozott a Téba munkássága az ITA termelési versenyéhez

Jól tudják a dolgozók, hogy a termelés emelése az ujjáépítés legjobb fegyvere

Az ITA által hirdetett termelési versenyhez a Téba gyári munkássága is csatlakozik. A gyári bizottság, valamint a bizalmi testület gyűlést tartott, amelyen foglalkoztak az ITA felhívásával és a következő határozatot hozták:

„A Téba gyári munkásság teljes szívvel válaszol az ITA munkástervezésére ama felhívására, amely a Demokrata Pártok Blokkjának meg erősítésére és a termelés emelésére irányul. Ilyenformán a felszabadulás második évfordulóján értékes eredményt mutathatunk fel, egyben pedig dokumentáljuk a munkásságunkat.”

A versenyen annak ellenére is részt veszünk, hogy jelenleg a szövetségben folyamatban van egy házi verseny, igen szép eredménnyel. Ez a Téba házi verseny az „Augusztus 23 jelentősége” cím alatt folyik. Tudatában vagyunk az augusztus 23-tól szeptember 1-ig megrendezésre kerülő országos jelentőségű versenyhez, ezért az alábbi felhívást küldjük az ITA üzembizottságához:

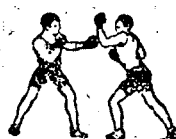
Kedves munkástervezők, felhívástok, amely „Termeléssel a Demokrata Pártok Blokkjának győ-

zelméért” címet viseli, nagy érdeklődést keltett a munkásság körében. Mi, Téba-gyári munkások, akik a háború szörnyű nehézségeit éreztük, megvagyunk győződve arról, hogy csak a demokrácia erők és dr. Groza Péter kor mánya révén tudtuk elérni jogainkat és azt a szabadságot, amellyel ma rendelkezünk és tudjuk azt is, hogy csakis a Demokrata Pártok Blokkjának helyes politikai irányításával tudjuk ezt továbbra is fenntartani és meggyógyítani a háború által okozott erkölcsi és gazdasági sebeket. Helyesnek tartjuk tehát, hogy ha csatlakozunk ehhez a hazafias gesztushoz, a termelés emeléséhez, mert mi a hazafiaságot úgy értelmezzük, hogy minél többet produkálunk az ország szükségét szennedő lakosságunk érdekében.”

A Téba részéről egy munkásbizottság járt az ITA üzembizottságánál, hogy megbeszéli a verseny feltételeit. Így tehát a Téba gyár öntudatos munkássága is teljes lendülettel kapcsolódik az ország ujjáépítéséért folytatott munkába.



SPORT



Vasárnap Medgyesen játszik a Sparta

A Sparta labdarúgó csapata vasárnap Medgyesen vendégszerepel. Az aradi csapat ezúttal legjobb összetételében, új játékosaival meg erősítve veszi fel a küzdelmet. A

HOLNAP AMTE VALASZTMÁNYI ÜLÉS. Holnap, szombat este fél 7 órakor a famunkások szakszervezetének hivatalos helyiségében (Episcopiei ucca 32) választmányi ülést tart az AMTE.

GAIANA—FULGERUL 11:0 (6:0). A Gaiana csapata fölényesen győzött barátságos mérkőzés keretében. Bíró: Féryes.

ASZTALI TENISZ BAJNOKSÁG A STRANDON. Az asztali tenisz liga augusztus 25-én strandbajnokságot rendez. A strandbajnokság versenyein minden asztali teniszező indulhat, akár egyesületben, akár egyesületen kívül. Nevezéseket az OSP irodájához kell eljuttatni (Városháza 74. sz. szoba).

Sparta így áll fel: Seprényi (Slavei I) — Belezna, Samu — Jivan, Pop, Meko (Fried) — Schertz, Horváth, Bocz, Slavei II, Turcus, (Bartin).

AMTE-TIMTE MÉRKÖZÉS TEMESVÁRON

Az AMTE csapata csütörtök délután Temesváron játszik a TIMTE együttesével. Az aradi csapat vendégjátékát nagy érdeklődés előzi meg. Az érdekesnek ígérkező találkozást a Politechnica sporttelepén rendezik, délután 6 órai kezdettel.

A ROMÁN USZÓ ÉS VIZILABDA VÁLOGATOTT TEMESVÁRON

A román nemzeti uszó és vizilabda válogatott a hét végén Temesvárról utazik el Splitbe, ahol az uszó Balkán-félsziget körúti honvédelmi utazás keretében augusztus 23 és 24-én este az ILSA versenyuszodában versenyt rendez.

Forum mozi

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor
Telefon: 20-10

Mai Csathó Kálmán Vojnich díjat nyert, nagysikerű színdarabjának filmváltozata

Fűszer és csemege

JÁVOR PÁL — SZÖRÉNYI ÉVA — SOMLAY ARTHUR

A műsor keretében fellépnek:

Dej Ferenc és Mánvai Lajos Hecsek és Salfó bohózatban

AUGUSZTUS 23-AN A BELGRÁDI „STUDENT” TEMESVÁRON VENDÉGSZEREPEL

TEMESVÁR. A Népi Sportszervezet nagyszabású sportműsort állított össze augusztus huszonharmadikára. A délutáni műsor legnagyobb eseménye

a belgrádi „Student” labdarúgó mérkőzés a temesvári válogatottal, vagy a CFR—Politechnica vegyes csapattal.

Előmérkőzésen a két régi vetélytárs, a Fratelia és a Freidorf játszik egymás ellen. Ökölvívó és birkózó versenyek egészítik ki az Elektrica pálya műsorát.

M. N. Sz.-nök nagygyűlése a Kulturpalotában

A Magyar Népi Szövetség női bizottsága augusztus 25-én délelőtt 9 órakor megyei nagygyűlést tart a Kulturpalotában.

Felkérjük minden falusi szervezetünket, hogy erre a gyűlésre feltétlenül küldjön be testvéreket minél nagyobb számban. A részvétel igen fontos, ezen a gyűlésen ismeretjük és feldolgozzuk az országos női kongresszus határozatait. A gyűlés délután 2 órakor ér véget, így mindenki még aznap visszatérhet otthonába.

Gyülekezés reggel az MNSz székházban, Vulcan ucca 12.

Magyar Népi Szövetség női bizottsága.

Negyven tanonc tanulmányúja

A demokratikus munka-törvény gondoskodik arról, hogy a tanoncok a munkájukon kívül is tapasztalatokat szerezzenek és ezért a kollektív szerződések egyik pontja előírja, hogy az inasok minden évben tizennégy napos tanulmányi kiránduláson vehessenek részt. A Nadrag—Calan vasüzemek tanoncai az elők az országban, akik a demokratikus munkatörvénynek ezt a hasznos intézkedését élvezhetik. Az új szellem értelmében indítottak uttrak kéthetes tanulmányútra negyven tanoncot, amelyek vidám csoportja Aradra érkezett. A tanulmányúton levő tanoncok előzőleg Resicán, majd Temesváron látogattak meg a város nevezetességeit és a nagyobb üzemeket. Aradon a Haladó Ifjúság megbízottai, valamint a szakszervezetek ifjúsági csoportja fogadta az érkezőket, akiket a vasúti munkások otthonában szállásoltak el.

A Nadrag—Calan negyven tanonca — akiket Kraucsik Matei és Crasovan Correl ottani gyári bizottsági tagok vezetnek — az aradi ifjakal együtt megtekintették a város nevezetességeit, majd tanulmányi látogatást tettek az ITA textilgyárban, az Astra gyárban és több nagyobb üzemben. Vasárnap részt vettek a sporteseményekben.

Közkegyelmi rendelet készül

BUKAREST. Augusztus 23-án szentesítendő közkegyelmi rendelet készült elő az igazságügyminisztérium. A közkegyelem politikai vérségekre és bizonyos vonatkozású gazdasági vérségekre vonatkozik. A közkegyelem megjelenésének pontos időpontját még nem határozták meg.

AROM mozi

Előadások 8, 5, 7 és este 9-kor a kertben

A legkedvesebb magyar film KELEMEN ÉVA, GOZMAN GYÖRGY

Síros a szerelem

Tiztagu küldöttség viszi Bukarestbe az aradi kereskedők adóügyi emlékiratát

A Demokrata Blokk támogatja a kereskedők kívánságait, a kereskedők pedig hangsúlyozzák, hogy megértik az ujjaépítés követelményeit

Mint jelentettük, Arad kereskedői péntek délután ülést tartottak, amelynek során éles kifakadások hangzottak el a túlzott adókiutak miatt. A gyűlésen tíz tagú bizottságot választottak, amelyet emlékirat megszerkesztésével bízta meg. A tiztagu bizottság, amelyben minden szakma képviselve volt, vasárnap délelőtt ült össze és a négy pontból álló emlékiratban az összes adókiutak felülvizsgálását, a hasznosságát együttműködő leszállítását, az adókulcsok felülvizsgálását kéri és azt, hogy a felülvizsgálásokig függeszték fel az új adókiutakat és az új

kiutakig a régi adó törvényeket fizesse. A kereskedők emlékirata leszógi, hogy teljes mértékben méltányolja és átérzi a kormány nehézségeit és tudatában van annak, hogy az államnak pénzre van szüksége, mert az ország ujjaépítése nélkül lehetetlen. Kéri azonban, hogy az adókiutakat a realitásoknak megfelelően a kereskedők teherbírásnak arányában eszközöljék. Minden kereskedő tudja azt, hogy az elmúlt évinél lényegesen több adót kell fizetnie, de a kiutakat túlméretezték és az súlyos helyzetbe hoz-

za a kereskedőket. A kereskedők emlékirata több ténybeli adattal támasztotta alá a kérelmek indokoltóságát. Az emlékirat-bizottság megjelent Palincas Ioan polgármesternél, aki a Demokrata Blokk támogatását támogatja a kérdésben és kijelentette, hogy az emlékiratot pártolólag terjesztik elő. A bizottság ezután úgy határozott, hogy tiztagu küldöttség utazik Bukarestbe, hogy átadja az emlékiratot a pénzügyminiszternek. A bizottság még ezen a héten utazik a fővárosba.

ren felül levegőrétegekben, a sztratoszférában lejátszódó hasonló természetű változásokkal hozható összefüggésbe. Ekkor előáll az a helyzet is, hogy a felül is egy magaslégnyomású levegőoszlop keletkezik. Ez magas anticiklonnak azokat nevezzük és ilyenkor nagyon tartós száraz időjárás áll be.

Ez a súlyos levegőtömeget az Óceán felől légáramlás támadja, de legtöbbször nem bír vele, kénytelen kitérni a várva-várt fellegek másfelé vándorolnak.

Arra a kérdésre, hogy meddig tart a kánikula, nehéz válaszolni. Nálunk általában augusztus vége felé, szeptemberben végződik a nyár, ez hűvös, borús és esős idő váltja fel, hogy beköszöntsön a csoda, szép őszi idő.

A Vörös Légihaderő ünneplése

Augusztus 19-én ünnepelték a Szovjetunió népei a sztalini légtörő napját. A Moszkva mellett lévő „Tusino” repülőtérén, több száz ezer szovjet dolgozó jelenlétében hatalmas méretű légi bemutatók, repülőmunkások, egyenruhás és csoportos harcászati gyakorlatok, tömeges díszrepülések és estélyes bevonulások zajlottak le. Ezen a napon a Szovjetunió népei immár második ízben ünneplik a világ egységének szabadságát a győzelemesen befejezett nagy honvédelmi háború egyik legdicsőségesebb jegyvernemének irántól és továbbfejlesztését. Szálka generálisai, a légtörő „Arany Csillag”-gal kitüntetett több mint ezer hőst, valamint repülőalkalmat kaptak, harcoltak és tábornokot, s ünneplik a repülőgépekkel teljes munkásságát és technikusait akik valamennyien vállalták a legnehezebb küzdelmet és dolgozva, egy emberként részesei voltak a népetek felszabadításáért.

TUDNIVALÓK A PRÁGAI ÁRUMINTAVÁSÁRÓL. A prágai árúmintavásár erdélyi képviselője, a kolozsvári Dávid zenéretű szaküzlet felhívja az útleveletulajdonosokat és azokat, akiknek módjukban áll útlevelet szerezni, amennyiben részt kívánnak venni a prágai árúmintavásáron, hogy haladéktalanul közöljék táviratban nevüket és lakcímüket a kiutazási engedély megszerzése végett készítenendő névsor összeállítására. Az érdekeltek nevezett cég címére ugyancsak táviratilag 50.000 lej személyenkénti előleget is küldjenek.

RENDET KELL TEREMTENI A BARNAKENYÉR ÁRA KÖRÜL! Számos panasz hangzott el az utóbbi két napon, mert az aradi élelmiszerpiacon nem történt meg a barnakenyér árának csökkentése úgy, ahogyan az a kormány intézkedése szerint keresztül kellene vinni. Ismeretes, hogy a kormány a fehérkenyér árát úgy állapította meg, hogy az így megvalósuló bevétel többelből fedezhesse a barnakenyér árszállítását, viszont a helyi piacon csak a fehérkenyérre vonatkozó érdeklődést hajtották végre, a barnakenyér árát azonban nem csökkentették. Az ellátásügyi hivatal már megtervezte az intézkedéseket, hogy érvényt szerezzen a kormány rendelkezésének.

Augusztus 23
hetében
az USIC keretébe tartozó kereskedők 5 százalékos kedvezményt adnak vevőiknek.

Groza Péter dr. miniszterelnök

„Hirdesse az ifjúság minden nép jogát az élethez!”

A kormányelnök nagy beszéde a Demokrata Ifjak brassói kongresszusán

BRASSÓ. A Romániai Demokrata Ifjúság brassói nagygyűlésének kimagasló eseménye volt Groza miniszterelnök felszólalása. A miniszterelnököt viharos éljenzéssel fogadta a kongresszus.

— Az ifjúság a jövő társadalom élcsapata — mondotta Groza Péter dr. — amelynek együttműködése döntő jelentőségű a szabad, független és demokratikus Románia megteremtésében.

Miután Brassóban, egy erdélyi városban beszéltek — folytatta a miniszterelnök — a román és magyar nép kapcsolatairól szerelnék szólni. Mint egy 12-13 évvel ezelőt az Ekésfront és a MADOSZ Déván közös gyűlést tartott és ezen a gyűlésen egy brádi román földműves mondotta a következőket: „Amíg kis gyermek voltam, jóbarátként jártam egy körösbányai kovács magyar gyermekével. Csak miután beiratkoztam az iskolába, tanultam meg, hogy én román vagyok, ő pedig magyar és nekünk gyűlölnünk kell egymást!”

Ugyancsak a dévai gyűlésen megörémt — folytatta — hogy egy székely földműves magyar beszéde után felszólt egy román földműves és a következőket mondta: „Igaz, hogy én nem tudok magyarul, de érzem, hogy amit mondasz, abban igazság van.”

A mi ekéink egyformán vágyják a barádságot. A mi uraink, amikor azt kéri tőlünk, hogy redtük szabazzunk, anyanyelvünkön szólnak hozzánk, de szavaik érdeke hazug. Nekünk soha többé nem szabad különböznünk egymástól!”

Elmondotta továbbá a miniszterelnök, hogy mint kisebbségi miniszter 1926-ban várajan szemlekorutat tett a Székelyföldön és Csíkszeredában a megyefőnökségen egy táblán a következő feliratot látta: „Csak románul beszéljünk”. Ekkor tapasztalta, hogy a székelyek, midőn anyanyelvükön szólnak hozzájuk, szívesen válaszolnak még románul is, ha azonban arra képzserítik őket, hogy románul beszéljenek, még akik ismerik is a nyelvet, hirtelen elfelejtik.

Mi tanulni akarunk múltbeli hibáinkból, közeledni akarunk a magyar

néphez, hogy otthon érezze magát. Hirdessétek tehát — fordult az ifjúsághoz — azt a demokratikus igazságot, hogy minden népnek joga van az élethez és a népek nem azért vannak a világon, hogy kölcsönösen kitérjék egymást.

A magyar néppel, a magyarországi dolgo-

zó tömegekkel barátok vagyunk egyesek mesterkedéseire ellenére és meglepődéssel állapítom meg, hogy kormányunk körében ezek a diplomáciai megérkedések nem váltottak ki visszahatást, és nem érintették le arról az útról, amely a román és magyar nép testvériségéhez vezet — fejezte be beszédét a miniszterelnök.

Rövidesen megtörténik a Demokrata Blokk képviselőjelölése

BUKAREST. A Romania Libere című fővárosi lap a választási előkészületekkel foglalkozva megállapítja, hogy bár hivatalosan még nem határozzák meg a szavazás időpontját, politikai körök arról beszélnek, hogy a jelölés — vagy legalább is a listavezetők személyének megállapítása — rövidesen megtörténik. Így arról beszélnek — és semmi ok arra, hogy ezt az állítást ne fogadjuk el komolyan, írja

a lap — miszerint a Demokrata Pártok Blokkjának bukaresti listavezetője Groza Péter dr. miniszterelnök lesz, míg Gorjban Taurescu helyettes miniszterelnök és külügyminiszter, Dumbovita megyében Teohari Georgescu belügyminiszter, Iforban pedig Iordachescu, a szociáldemokrata párt főtitkára szerepelnek a Blokk jelöltlistájának első helyén.

Meddig tart a kánikula?

„Magas anticiklon” okozza a szokatlan hőséget

KOLOZSVÁR. Evtizedek óta nem volt olyan hőség, mint mostanság. A megszokott kellemes nyarat váratlan forró kánikula váltotta fel. A fővárosból például 60 Celsius fokos meleget is jeleztek. A termőföldek kiszáradtak, a legelők felperzsélődtek. Nap-nap után hatalmas erdőtüzeket jelentenek.

Érthető tehát, ha az ország aggodalommal várja az enyhülés és erő. Egyik kolozsvári lap munkatársa felkereste egyik ismert természettudóst, aki elmondta, hogy Erdély éghajlata földrajzi helyzeténél fogva különleges. Három klímaterület ad találkoztat egymásnak Erdély felett: a kontinentális vagy másnéven szárazföldi, óceáni és földközi-tengeri éghajlat. Ha a kontinentális klíma uralkodik, ak-

kor lényegesen hideg és derült, nyáron pedig igen meleg és száraz az időjárás. Az óceáni éghajlat enyhétségével és eszéssel, illetőleg havazással jelenkezik. A földközi-tengeri pedig téli csapadékkal és igen erős nyári felmelegedéssel és szárazsággal jár.

Nyáron, rendszeresen július végén és augusztus elején szokott megtörténni, hogy a földközi-tengeri klímaterületről, ahol nyáron igen magas a légnomás, észak felé nagynyomású nyelvek nyulnak, ezek törzsükről leszakadva, mint úgynevezett anticiklonok jelentkeznek nálunk. Ekkor száraz, meleg és szélsőséges az idő.

Valószínű, hogy ez a szokatlan, nagyon forró anticiklon a 10-12 kilométer-

Minden magyar vélesse fel magát a választási névjegyzékbe!

Hirek

Arad, 1946 augusztus 20, kedd.

szolgálatos Gyógyszertárak:

Omescu (Alexandru-ucca és Maria Kl. rállyé-út sarkán) és Anghel (Mojian-ucca és Catedrajei-ér sarok).

— VALAMENNYI VÁROSI MNSZ KERÜLET VÉZETŐSÉGÉNEK FIGYELMÉBE! Kedden, augusztus 20-án délután 5 órakor a Minorita Kultúrház kistermében összehívásos ülés, amelyre kérjük a kerületek teljes vezetőségének, valamint a fő utcabizalmiaknak megjelenését. Tárgy: a választások technikai előkészítése, a választói névjegyzékbe való beírás. A vezetőségek számára multhatatlanul szükséges tudnivalókat Ráduly István, az MNSZ jogügyi irodájának vezetője ismerteti. Megjelenés kötelező.

— AZ MNSZ ARADMEGYEI INTÉZŐBIZOTTSÁGÁNAK KÖZLEMÉNYE. Felhívjuk községi szervezeteink figyelmét, hogy augusztus 25-én, reggel 9 órai kezdettel megyei értekezletet tartunk, melyre minden községi szervezeteink vezetőségét meghívjuk. (elnök, alelnök, titkár, pénztáros). Megjelenés kötelező, mert a választásokkal kapcsolatos tennivalókat tárgyaljuk. Gyülekezés a székházban. I. Vulcan ucca 12.

— A MŰVÉSZ SZAKSZERVEZET ezúton közli tagjaival, hogy folyó hó 21-én, szerdán fél 1 órakor fontos gyűlést tart a szakszervezet helyiségében. Titkárság.

— A SZERDA DÉLUTÁNI MŰSORT augusztus 21-én, a Minorita Kultúrházban, az V. kerület (Buzsák) szolgáltatója. Ezalkalommal ismertetik a temesvári női kongresszus határozatait is. Minden nő érdeke, hogy megjelenjen. Kezdeté 6 órakor.

— TŰZ AZ ÁLLOMÁS PINCEJÉBEN. Ma reggel értesítették a tűzoltóságot, hogy az állomás épületének pincéjében, ismeretlen ok miatt, az ott felhalmozott fa kigyulladt. A kivonult tűzoltóság a tüzet eloltotta.

— A RUHÁZATI MUNKÁSOK SZAKSZERVEZETÉ felkéri összes tagjait, hogy jelenjenek meg a szakszervezetben a ma este 6 órakor tartandó gyűlésen. A vezetőség.

Népszínház

Szerda, 1946 augusztus 21-én a román hadsereg 100 tagból álló színtársulata előadja a

SZERELMI DAL

című 3 felvonásos operettet.
Zene: Kálmán I. Szöveg: Paul Mihail Ionescu.
Előadások kezdete:
Matiné 16.40. Este 20 óra.

Az operettet nagy sikerrel mutatták be a bukaresti Alhambra színházban. Jegyelővétel az I. lovas hadosztály parancsnoksági épületében, valamint az előadás napján a színházi pénztárnál. / 2579

Ma nyitja meg újra sütődéjét

WEISZ SIEGFRIED

Arad, Str. Gr. Alexandrescu 47. Cartellára előjegyzéseket felvesz. A nagyérdemű körönség pártfogását kéri.

Felfegyverzett cigány utonállóbanda garázdálkodik a világos-kaszójai országúton

Fényes nappal fosztogatják a lakosságot és a természetjárókat

Az utóbbi napokban rendszeres rablótámadások sorozata játszódott le a Világos-kaszójai hegyi úton, az Agris-kladovai műút kereszteződésénél. Mintegy öt-hat tagból álló, golyószórókkal, puskákkal és revolverekkel felfegyverzett szervezett rablóbanda támadja meg és rabolja ki az úton keresztül haladó turistákat és környékbeli lakosokat.

A felfegyverzett utonállók fényes nappal felháborító vakmerőséggel

fosztogatják a keresztülhaladókat, akiknek még a ruhájukat is elszedik. Vasárnap megtámadták Pacurar Victor fiatalembert, jegyzőtanfolyami növendéket, akinek tizennégy éves kugát a rablók magukkal akarták vinni és csak nagy nehézségek árán sikerült elmenekülniük.

Ugyancsak vasárnap több kifosztott turista csak furdónadrágban érkezett a turista menedékházba. A sorozatos garázdálkodásról ma reggel jelentést tettek a csendőrpáncs-

nokságon, ahol a rablókról személy leírást is adtak.

A feljelentés közt, hogy minden valószínűség szerint jól meg szervezett, — románul beszélő, — cigányokról van szó, akik maguk között rangokat osztogatnak.

Vezéruket főhadnagynak, a többieket hadnagynak, őrmesternek, kaptárnak nevezik. A turisták most felhívást intéztek a kirándulókhöz, hogy amíg a hatóságok kézzre nem kerítik a fegyveres rablókat, kerüljék a Világos-kaszójai erdőutat.

SAVOY MOZI

Telefon: 23-22.
Ma premier! Egy remek amerikai film!

Örök Éva

Főszerepben: DEANA DURBIN, CHARLES LAUGHTON és ROBERT CUMMINGS. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Kellemesen szellőzött terem. Kilenc óra-
kor nyitással

Apróhirdetés

- UJ Continental Irgép eladó, Sincal-ucca 12. 7519
- MEGBIZHATÓ minden es bejárónót azonnali belépésre keresek. Balla, Bul. Carol 19, földszint. 7506
- KÖZPONTBAN nagyobb üzlethez, víz-ségét költségek megtérítésével keresek. Címeiket Reclamaba, Emi-nescu 4. 7450
- TÖKELETES villanyszerelések és javítások Electrica cégnél, Moti-anu 6. Telefon 13-20. 7387
- AKÁC szőlőkaró, 7 sukos (220 cm), nagyobb mennyiségben eladó. Ér-deklődni Lidolt Károlynál, Lipra. 7498
- MOSÓCZY-TELEPI bázhely Trenului-ucca 24 alatt eladó. Érdeklődni Bul. Regina Maria 13, poránál. 7515
- GAZDÁLKODÁSRA alkalmas családi ház, nagy istállóval eladó. Buzsák, str. Ghiocilor 33. 7525
- RÓM. KAT. gimnázium második osztályos tankönyveit megvételre keresem. Farkas str. Nicu Filipescu 36-38. 7526
- ZONGORAHANGOLÁST szakszerűen vállalok. Hölzl zongorakészítő. Uni-rea papírútlel, Bul. Reg. Maria 20. 7527
- GYOROKI magánbáz, szálláskerttel sűrűsen eladó. Érdeklődni Todea fodrásznál, Gyorokon. 7528
- FODRÁSZÜZLET, Koralniceanu 54, alatt kiadó, vagy eladó. 7520
- RESTAURÁNT eladó. Bul. Reg. Fer-dinand 28. 7530
- MEGBIZHATÓ kocsis, lakással, 16 éves fiú kísérettel és tölts leányok fel-vételnek. Fáyosított szikvizgyárról. Episcopiei 16. 7531

ELADÓ hálószoba metszett tükrökkel és konyhaszekrény. Bul. Carol 12, ap. 4. 7521

ELADOK kertibutor, kertiernyő, ryugégy, bidee, metlachi és márványlapok. Romanilor ucca 23. Telefon 28-75. 7522

ÚJ GYERMEK sportkocsi és patika-mérleg eladó. Calea Saguna 188. 7534

HÁSMESTERNEK idősebb házaspár keresetük. Str. Sincal 9. Lefkovits. 7532

NAGY kereseti lehetőséggel, tőkével rendelkező egyént keresek forgalmas üzletemhez feles haszonra. Címeiket a kiadónak „Féles” jellegre. 7533

SZABÁSZASZTALOK, kitérők, eladók Bul. Regele Ferdinand, 5, aparta-ment 16. 7536

CEFRÉNEK való szilva eladó. Mara-esti ucca 51 szám. 7535

BITOROZOTT szobát keres fiatal házaspár fürdőszobahasználattal. Címeiket „Jól fizetek” jellegre a kiadónak. 7537

Dr. Biksz ismét rendel

Bul. Reg. Ferdinand 46. Telefon 31-60.

— ELHALASZTOTTÁK A GYÓGYSZERÉSZ NAGYGYŰLÉST. Az aradi és hunyadmegyei gyógyszerészek körzeti kongresszust hívtak egybe vasárnap délelőtt. Mivel a bukaresti kiküldöttek nem jelenhettek meg, a behírdetett kongresszus bizonytalan időre elhalasztották.

— AZ ATE KÉTNAPOS autós túrája a Scarisiori járásához egyhet halasz-tást szenved indulás 24-én.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Bul. Regina Maria 13.
PRESA DEMOCRATA.

Royal Mozi

Telefon 19-33.

Ma egy pazar kiállítás, zenés-táncos attrakció!

Előadások: 3, 5, 7 és 9 kor a kertben
Vasárnap 11.30 kor matiné

Egy asszony veszélyben

LAURA SOLARI — ANTONIO CENTA alakításával

AZ ATE LABDARUGO ÉS TEKE OSZTÁLYAINAK NAGYSZABÁSÚ

kerti mulatsága

az A. Jucu tér 21 szám alatti egyesületi helyiség hátsó udvarában. Két zenekar, izletes hideg-meleget kenyér, jéghűtött limonádék, cukruszda. Tánctáncverseny, tombola, bálkórálvó választás, amerikai posta stb. A LEGJOBB HANGULAT CSAK AZ ATE-ben.

Corso Mozi

Telefon 23-64

Előadások: 3, 5, 7, 9

A legújabb amerikai filmvígjáték, az 1945-ös filmszezon nagy remekműve

Házassági műszavaz CAROLA LOMBART